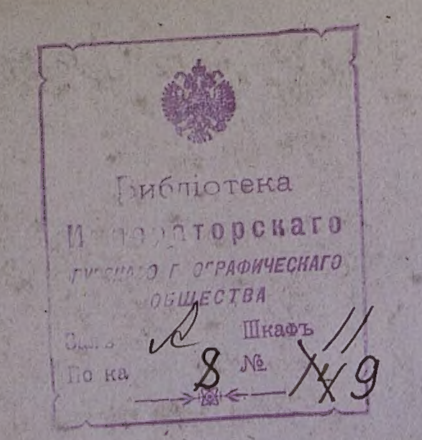
МАТЕРІАЛЫ

ДЛЯ

ИСТОРИКО-ГЕОГРАФИЧЕСКАГО

АТЛАСА РОССІИ.





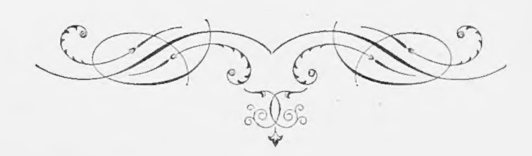
МАТЕРІАЛЫ

ДЛЯ

ИСТОРИКО-ГЕОГРАФИЧЕСКАГО

АТЛАСА РОССІИ.

ИЗДАНІЕ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССІИ.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
1871.

Печатано по распоряженію Археографической Коммиссіи.


Печатня В. Головина.

У Владимірской церкви, домъ № 15 кварт. № 3.

МАТЕРІАЛЫ
ДЛЯ ИСТОРИКО-ГЕОГРАФИЧЕСКАГО
АТЛАСА РОССІИ.

Русская наука давно уже заявляетъ о необходимости имѣть хорошо составленный подробный историко-географическій атласъ Россіи, въ которомъ кромѣ картъ можно было бы помѣстить старые планы и виды городовъ; но до сихъ поръ мы не имѣемъ такого атласа, научнымъ образомъ составленнаго. Этотъ недостатокъ объясняется тѣмъ, что нужные къ тому картографическіе матеріалы разсѣяны по многимъ изданіямъ, изъ коихъ нѣкоторые весьма рѣдки, или хранятся въ рукописяхъ по разнымъ библіотекамъ.

Чтобы положить начало къ обнародованію матеріаловъ для историко-географическаго атласа Россіи, Археографическая Комисія, по предложенію Предсѣдателя своего П. А. Муханова, опредѣлила издать на первый разъ двѣ древнія карты Европы (хотя ей не безъизвѣстно, что есть древнѣе нынѣ издаваемыхъ, на которыхъ встрѣчается названіе *Россіи*), и затѣмъ, по мѣрѣ возможности, продолжать изданіе подобныхъ матеріаловъ какъ Русскихъ, такъ и иностранныхъ. Въ каждой картѣ признано полезнымъ присоединить краткій объяснительный текстъ. Самымъ удобнымъ форматомъ для атласа Комисія признала тотъ, который принялъ Ведель для своего Historisch-geographischer Hand-Atlas.

Комисія надѣется, что ея предпріятіе встрѣтитъ полное сочувствіе во всѣхъ занимающихся Русскою исторіею, которые поспѣшатъ придти ей на помощь: или указаніемъ на матеріалы для поименованнаго атласа, или же изданіемъ картъ, старыхъ плановъ и видовъ городовъ и проч. При изданіи иностранныхъ картъ нѣтъ надобности переводить названія мѣстностей на Русскій языкъ. Желательно, чтобы карты были изданы въ томъ же форматѣ, какой принятъ Комисіею. На одномъ листѣ этого формата можно помѣстить нѣсколько небольшихъ картъ.

Подробнѣйшія предположенія объ изданіи картъ можно найти въ введеніи къ Сборнику, изданному П. А. Мухановымъ (1866 г. 2-е изданіе), на стран. X—XIII, и въ книгѣ: «Что желательно для Русской Исторіи» изданной имъ же (1870 г. § 18).

ЛИСТЪ 1-й.

Карта Европы 1493 года.

Эта карта—снимокъ съ приложенной къ сочиненію Гартмана Шеделя «**Liber cronicarum cum figuris et ymaginibus ab inicio mundi**» напечатанному въ 1493 году, въ Нюренбергѣ, на латинскомъ языкѣ.

На этой картѣ наше отечество названо **Russia**, и мы встрѣчаемъ на ней названія двухъ Русскихъ городовъ: **Nogradum** (Новгородъ) и **Plesgo** (Плесковъ или Псковъ).

Въ Императорской Публичной Библіотекѣ находится нѣсколько экземпляровъ сочиненія Libri cronicarum.

Предсѣдатель Археографической Комисіи П. А. Мухановъ владѣетъ латинскимъ подлинникомъ упомянутой книги и нѣмецкимъ ея переводомъ. Латинскій подлинникъ замѣчателенъ тѣмъ, что принадлежалъ знаменитому боярину Борису Морозову, воспитателю и другу царя Алексѣя Михайловича.

Fac-simile снятъ съ карты, приложенной къ нѣмецкому переводу «**Liber cronicarum**», которая совершенно сходна съ картой, находящейся въ латинскомъ изданіи.

ЛИСТЪ 2-й.

Карта 1459 года *).

Въ Венеціи, во дворцѣ дожей, хранится древнѣйшая карта, mappamondo, 1459 г., составленная нѣкіимъ **fra Mauro**, монахомъ ордена Камалдуловъ (**Camaldolese**), и перенесенная туда изъ монастыря **San Michele di Murano** **). Современный дубликатъ находится въ Португаліи; fac-simile раскрашенный и на пергаментѣ въ Лондонѣ и (кажется) въ Вѣнѣ. Тогдашній міръ изображенъ въ кругу (2 арш. 11 вершковъ діаметра), Россія занимаетъ болѣе 5-й части этого круга, изображающаго Африку, Азію и Европу. Здѣсь находимъ отечество наше подъ «именемъ **Rossia**, а за тѣмъ и слѣдующее къ нему объясненіе: «эта величайшая земля граничитъ «на востокъ съ Бѣлымъ моремъ, на западъ съ моремъ Нѣмецкимъ (**mar d'Alemagna**), на югъ съ «Сараемъ (у Каспійскаго моря) и съ Куманіею, а на сѣверъ съ Перміею. Она (т. е. Россія) имѣетъ «величайшія рѣки, особенно Эдиль, которая не меньше Нила. Въ той странѣ есть также болота «(**paludi**), благодаря которымъ эти народы не могутъ такъ легко быть обижаемы своими «непріятелями».

Раздѣляя Россію на Европейскую и Азіатскую, а также на Бѣлую, Черную и Червонную (**Rossia bianca**, **Rossia negra**, **Rossia rossa**), фра Мауро говоритъ, что «это различіе не имѣетъ «иной причины, какъ ту, что часть Россіи по сю сторону Бѣлаго моря называется Бѣлою, «другая, что по ту сторону рѣки Черной, называется Черною, а та, что по ту сторону рѣки «Червонной, называется Червонною». Въ мѣстности на которой находится озеро Байкалъ, Фра-Мауро помѣстилъ на картѣ Бѣлое море, и можно предположить, что онъ это самое озеро разумѣлъ подъ именемъ Бѣлаго моря, такъ какъ тутъ же помѣщена имъ замѣтка о томъ, что «море, которое Татары называютъ Гактенисъ (sic), т. е. Бѣлое море, въ «зимнее время все замерзаетъ». Возлѣ этого моря помѣщена на картѣ замѣтка: «тутъ «начинается Россія Великая и простирается до Скандинавіи». Это послѣднее подкрѣпляется другою замѣткою на берегу Ледовитаго океана, вблизи Скандинавіи: **cavo di Rossia.** Впрочемъ на востокѣ есть еще замѣтка, указывающая на пространство Россіи. Замѣтка эта помѣщена между рр. Ураломъ и Волгою, ближе къ первому, гдѣ обозначено: **palude de Rossia** и добавлено, въ объясненіи: «эти болота очень большія и проходимы съ вели«кими трудностями». Вмѣстѣ съ этимъ на западѣ въ Лифляндіи (**pr. Liflant**), помѣщено, надъ городомъ **Revele**, такое замѣчаніе: «это портъ Россіи (**questo è el porto de Rossia**)». Къ югу о границахъ Россіи, за исключеніемъ ссылки на то, что провинція **Meçenese** находится въ Россіи, нѣтъ другихъ отмѣтокъ; видно лишь одно, что Россія отдѣлена отъ Каспійскаго, Азовскаго и Чернаго морей Татаріею, Куманіею и Готіею. Про послѣднюю замѣчено: «изъ этой Готіи «вышли Готы въ Италію». Про Куманію сказано: «Куманія была нѣкогда весьма обширною «землею и широко распространяла свои границы. Но нынѣ Кумане (Половцы) такъ истощены, «что на нихъ мало обращаютъ вниманія. Изъ этого народа многіе находятся въ Угріи».

Относительно географіи собственно Россіи карта фра Мауро знакомитъ съ рѣками: Волгою (**Edil** или **Vulga**), Дономъ (**Tanai**), Окою (**Hoca**), Днѣпромъ (**Oxuch**), Яикомъ (**jaincho, jaicho**) Изъ нихъ про Волгу и Днѣпръ объяснено: «Рѣка **Edil** или **Vulga** начинается въ горахъ Ри«фейскихъ, и за тѣмъ впадаетъ въ озеро подъ названіемъ **Nepro**, потомъ течетъ въ Каспійское «или Гирканское море. Эта рѣка кажется скорѣе приспособлена составлять рубежъ Европы «отъ Азіи, ибо течетъ прямѣе и въ болѣе правильномъ очертаніи (**cum mior forma**), и вы«ходитъ изъ мѣстности, которая даетъ начало этому дѣленію. Изъ озера же подъ именемъ «Непро вытекаетъ рѣка **Oxuch** (Озукъ), впадающая въ Черное море». Про Донъ замѣчено: тутъ «въ Россіи начинается **Tanai**, идетъ на юго-востокъ, а потомъ обращается какъ бы на западъ».

Въ надлежащей, по теченію Днѣпра или **Oxuch**—а, мѣстности помѣщенъ городъ Кіевъ

---

*) Помѣщаемыя въ настоящей статьѣ свѣдѣнія объ этой картѣ сообщены покойнымъ С. А. Соболевскимъ.

**) Объ этомъ mappamondo издана отдѣльная монографія: Il mappamondo di fra Mauro Camaldolese descritto ed illustrato da d. Placido Zurla dello stess'ordine. Venezia. 1806. Въ 1869 году съ этого mappamondo изданъ въ Венеціи Мюнстеромъ фотографическій снимокъ.

(**Chevo** или **Chio**); за тѣмъ по всему пространству Россіи, а также Лифляндіи (**Liflant**), Финляндіи (**Fillandia**), Литвы (**Lituana**) и Польши (**Polana**) показано нѣсколько городовъ неизвѣстныхъ наименованій; но находимъ также и существующіе въ настоящее время какъ-то: Новгородъ (**Novo grado**), и при немъ надпись: «тутъ богатѣйшее епископство», Москва (**Moschovia**), Ростовъ (**Rostabo**), Рига (**Riga**), Ревель (**Revele**), Выборгъ (**Viborgo**). На томъ мѣстѣ гдѣ находился городъ Орѣшекъ, что нынѣ Шлиссельбургъ, изображенъ городъ Поцихорія или Нагарда (**Pocichoria over Nagarda**) и подъ нимъ надпись: «этотъ городъ въ началѣ (на границѣ) Россіи (**questa citade è al principio de Rossia**)».

Въ именахъ различныхъ народовъ, помѣщенныхъ въ Россіи, встрѣчается имя народа Мери (**Merai**), уцѣлѣвшаго только по имени въ древнѣйшихъ Русскихъ лѣтописяхъ, и другаго народа, Мордвы (**Mordua**), живущаго въ Россіи до настоящаго времени. Сибирь (**Sibir**) значится какъ въ числѣ провинцій, такъ и въ числѣ народовъ.

На Волгѣ изображенъ на mappamondo обширный островъ Амазонія. Островъ этотъ занимаетъ то самое пространство, которое заключается между, рр. Волгою и Свіягою, отъ мѣста паденія Свіяги въ Волгу, что выше Казани, и до той мѣстности у Симбирска, гдѣ Свіяга такъ близко подошла къ Волгѣ, что едва-едва не впала въ эту послѣднюю ранѣе. Фра Мауро, изображая этотъ островъ, не помѣстилъ про него замѣчанія; по этому составитель монографіи д. Placido Zurla занесъ въ свою книгу, на стр. 98, объясненіе такого рода: «именемъ Амазоніи обозначено мѣсто, усвоиваемое Геродотомъ и Птоломеемъ, на западной сторонѣ Эдиля, «въ Сарматіи, древнимъ Амазонкамъ Скиѳіи, хотя Страбонъ въ книгѣ II полагаетъ родину «ихъ возлѣ Кавказа и Албаніи».

На мѣстѣ нынѣшнихъ соляныхъ Илецкихъ копей изображена гора съ надписью: «Тутъ добывается много соли».

Между Яикомъ и Эдилемъ, въ низовьяхъ этихъ рѣкъ, помѣщена Татарская Орда, и въ ней города: Сарай Великій (**Saray Grando**), Астрахань (**Axetrchan**). Къ сѣверу отъ Сарая нарисованъ памятникъ съ примѣчаніемъ: «тутъ находится 18 могилъ, сдѣланныхъ «по повелѣнію Тамерлана и подобныхъ этому рисунку. Онъ приказалъ похоронить только «начальниковъ.... Тутъ Тамерланъ совершилъ величайшее побіеніе этихъ Татаръ». О Татарахъ вообще фра Мауро сдѣлалъ слѣдующее замѣчаніе: «отъ рѣки Иксарта внизъ, мож- «но сказать,—начинается Скиѳія, или Чагатай, Органца, Сарай Малый, Сарай Великій,—и за «Эдилемъ и за Танаемъ и за Озукомъ все это—можно сказать—Скиѳы или Татары».

Про Кавказъ нашимъ картографомъ сказано: «горы Каспійскія, кои здѣсь наверху, «начинаются у Понтійскаго моря (**mar di Ponto**) и тянутся на востокъ къ морю Гирканскому, которое также названо Каспійскимъ, ибо у береговъ находятся желѣзныя ворота, «такъ названныя по ихъ неприступности; черезъ нихъ надо пройти тому, кто хочетъ по- «пасть на эти горы. Они чрезвычайно высоки и широки, на 20 дней (пути), и еще болѣе «растянуты въ длину. Въ этихъ горахъ 30 народовъ, различныхъ по языку и вѣрѣ. Они «живутъ въ этихъ горахъ, изобилующихъ весьма большими долинами, въ которыхъ всѣми «ими, или большинствомъ этихъ жителей, выдѣлываются желѣзныя вещи, оружіе и все «необходимое для военнаго дѣла. Но да не покажется новизною, что я назвалъ эти горы «и Каспійскими и Кавказскими, такъ какъ жители утверждаютъ, что это одинъ горный «хребетъ, мѣняющій свое имя, смотря по различію языковъ его обитателей». Въ другой замѣткѣ фра Мауро объясняетъ по сему же предмету: «всѣ космографы говорятъ, что эти «горы, тянущіяся къ востоку и проходящія Азію, въ той части, гдѣ наиболѣе высоки, «называются Кавказомъ, или у Скиѳовъ «Кьюкасимъ (**Chiucasim**)», именно по снѣгу, который «на нихъ лежитъ. Говорятъ также, что въ разныхъ мѣстахъ онѣ мѣняютъ свое названіе: «у Индѣйцевъ называются Ямусъ, потомъ Перфанизо; у Парѳянъ Коатрасъ (Choatras), Нифа- «тесъ Сера, Педонъ, Корасійскія, Скиѳскія (**Corasico, Sithico**), съ правой стороны Каспій- «скими или Гирканскими, съ лѣвой Амазонскими, и такъ мѣняютъ названія, смотря по «языкамъ». Ко всему этому фра Мауро дополняетъ: «въ этихъ горахъ, говорятъ, болѣе 30 «языковъ, и столько же вѣръ, и еще болѣе нарядовъ».

Въ Грузіи (**Zorzania** или **Jberia**) помѣщены города: Тифлисъ, (**Tiphilis**), Шемаха (**Siamachi**) и Баку (**Bachu**). На берегу Каспійскаго моря обозначенъ городъ Дербентъ, и подъ нимъ

надпись: **porte de ferro**. Въ Колхидѣ (**Colchis**) изображена р. Фазъ, и при ней замѣтка: «тутъ, по большой части говорятъ, Язонъ пріобрѣлъ себѣ сокровище». Вмѣстѣ съ другими обозначены въ числѣ провинцій: Мингрелія (**pr. Migreli**) и Черкасія (**pr. Cercassia**).

Пермію фра Мауро обозначилъ страною, прилегающею къ Ледовитому океану, и описываетъ оную въ слѣдующихъ словахъ: «Въ эти страны купцы отправляются въ повозкахъ «безъ колесъ, запряженныхъ шестью собаками, по мѣстамъ болотистымъ, и покупаютъ шкуры у «Пермяковъ, т. е. горностаевъ, соболей и проч., какъ извѣстно. Тутъ въ зимнее время «океанъ замерзаетъ приблизительно на 1000 миль. Тутъ, говорятъ, много чудовищь, «о коихъ не говорю, ибо они почти невѣроятны. Эти Пермяки люди почти дикіе, ѣдятъ «мясо горностаевъ и соболей, одѣваются въ шкуры и въ зимнее время при великой стужѣ «удаляются въ Россію. Они высокаго роста, бѣлолицы, сильны и мужественны, но не трудо- «любивы. Живутъ охотою. Эти люди звѣрскихъ обычаевъ. Далѣе къ сѣверу они живутъ въ «пещерахъ и подъ землею, вслѣдствіе чрезмѣрной стужи».

Про торговлю иностранцевъ съ окраинами Россіи, чрезъ мореходство по Ледовитому океану, въ мѣстности около «**cavo di Rossia**», или нынѣшняго Мурманскаго берега, фра Мауро замѣтилъ: «одинъ корабль Каталонцевъ, нагруженный мѣхами или кожами (**corami**), вышелъ «отсюда въ мое время (sic), но по несчастью потерялъ свой грузъ».

Съ этого mappamondo извѣстный собиратель средневѣковыхъ картъ, виконтъ Сантаремъ, сдѣлалъ fac-simile, на шести листахъ*). Къ сожалѣнію или подлинное mappamondo пострадало отъ времени, а черезъ это нѣкоторыя буквы частію стерлись, или же художникъ, гравировавшій fac-simile, плохо разбиралъ надписи подлинника, изображая посему **Cini** вмѣсто **Qui**, и **v** вмѣсто **r**, или **h** вмѣсто **l**, и на оборотъ, отъ чего **ria** превращалось въ **via**, и тому подобное, отнявшее возможность къ правильному переводу и къ пониманію точнаго смысла текста многихъ мѣстныхъ именъ. Помощь въ этомъ послѣднемъ случаѣ предоставляла упомянутая выше монографія д. Placido Zurla, при посредствѣ которой разъяснялись недоумѣнія; но такъ какъ не всѣ нотаты, помѣщенныя на mappamondo, внесены въ эту монографію, то у трудившагося надъ переводомъ ихъ, профессора В. И. Ламанскаго, была отнята черезъ это возможность къ переводу всѣхъ вообще замѣчаній, вошедшихъ въ снимокъ Археографической Комисіи. Значительно же уменьшенный, противу подлиннаго mappamondo, фотографическій снимокъ, изданный Мюнстеромъ, не предоставляетъ возможности къ возстановленію правильнаго чтенія мелкихъ надписей, такъ какъ эти послѣднія уменьшились въ снимкѣ до едва замѣтныхъ очертаній буквъ.

По смерти Сантарема большая часть экземпляровъ его труда потеряна, изъ числа же сохранившихся одинъ находится въ Императорской Публичной Библіотекѣ, а другой въ библіотекѣ покойнаго С. А. Соболевскаго.

Съ fac-simile Сантарема Археографическая Коммисія сдѣлала для настоящаго изданія фотолитографическій, безъ всякой ретушировки, снимокъ (въ уменьшенномъ видѣ) только той части, на которой изображена Россія **).

При разсмотрѣніи карты, мы встрѣчаемъ нѣкоторую сбивчивость: нынѣ, какъ извѣстно, на всѣхъ картахъ принято за правило Сѣверъ обращать къ верху,—на изданной же картѣ, напротивъ, Сѣверъ внизу.

Про деревья изображенныя на mappamondo, фра Мауро говоритъ: «замѣтьте, что во всемъ «этомъ трудѣ сдѣланы нѣкоторые зеленые знаки и изображены кучки деревьевъ: они обо- «значаютъ раздѣленіе и границы провинцій (земель)».

О правилахъ, принятыхъ въ руководство, и объ источникахъ, послужившихъ къ составленію mappamondo, фра Мауро предпослалъ къ своему великому по времени и по достоинству труду слѣдующее объясненіе.

---

*) Трудъ Сантарема, изданный въ 1842—53 годахъ, на иждивеніи Португальскаго правительства, носитъ слѣдующее заглавіе: Atlas composé de mappemondes et de cartes hydrographiques et historiques depuis le XI-e jusqu'au XVII-e siècle, pour la plupart inédites.

**) Снимокъ этотъ сдѣланъ въ картографическомъ заведеніи Топографическаго Отдѣла Главнаго Штаба. Изданіемъ снимка и редакціею объясненія карты занимался членъ Археографической Коммисіи А. Н. Труворовъ.

«Этотъ трудъ, приготовленный на возрѣніе Свѣтлѣйшей Синьоріи (Венеціанской), не имѣетъ въ себѣ того совершенства, какое бы слѣдовало, ибо рѣшительно невозможно разуму человѣческому, безъ какого либо высшаго указанія, провѣрить во всемъ эту космографію, или чертежъ свѣта. Объ этомъ (предметѣ) можно имѣть нѣкоторое понятіе скорѣе для возбужденія, чѣмъ удовлетворенія любопытства. По этому если кто станетъ возражать— зачѣмъ я не слѣдовалъ Клавдію Птоломею, какъ относительно вида, такъ и относительно мѣръ долготы и широты? то я не стану себя защищать старательнѣе, чѣмъ онъ самъ себя защищаетъ. Птоломей во 2-й книгѣ, 1-й главѣ, говоритъ: что о тѣхъ странахъ, съ которыми имѣется постоянное общеніе, можно говорить правильно, но о тѣхъ, кои не такъ часто посѣщаются, никто не подумаетъ, чтобы можно было говорить также правильно. Такъ какъ онъ замѣчаетъ, что не могъ во всемъ провѣрить свою космографію потому, что дѣло это продолжительное и трудное, и жизнь коротка и опытъ ошибоченъ, — то и слѣдуетъ, что онъ сознавалъ возможность съ теченіемъ времени лучше описать этотъ предметъ, или имѣть о немъ болѣе вѣрное понятіе, чѣмъ онъ имѣлъ. Про себя скажу, что я все время старался провѣрить описаніе опытомъ, занимаясь многіе годы и сообщаясь съ людьми, достойными вѣры, видѣвшими собственными глазами то, что я правдиво указываю».

«Относительно дѣленія земли, т. е. Африки отъ Азіи, и также Европы отъ Азіи, я нахожу у космографовъ и исторіографовъ различныя мнѣнія, о которыхъ можно было бы много сказать; но было бы скучно долго останавливатся на этомъ спорѣ. Отмѣчу вкратцѣ ихъ мнѣнія, и чего слѣдуетъ держаться. Предоставляю рѣшить ученымъ. Одни, слѣдующіе древнимъ: Мессалѣ оратору, описавшему потомство Октавіана Августа, и Помпонію Мелѣ и тѣмъ, коимъ онъ слѣдуетъ, желаютъ, чтобы Нилъ дѣлилъ Азію отъ Африки, а Донъ Европу. Другіе говорятъ, что Птоломей требуетъ, дабы горный кряжъ Аравіи, находящійся съ боковъ Нубіи и тянущійся по Абассіи, и далѣе за южную Эѳіопію, составлялъ рубежъ Африки. Иные т. е. наши новые (ученые) замѣчая, что такое дѣленіе Африки рѣкою ли Ниломъ, или этими горами слишкомъ ее умаляетъ, принимаютъ другое дѣленіе и говорятъ, что Красное море или Арабскій заливъ раздѣляетъ Африку. Точно также замѣчая, что рѣка Волга, впадающая въ Каспійское море, и идущая прямѣе на сѣверъ, чѣмъ рѣка Донъ, говорятъ, что первая лучше дѣлитъ Европу отъ Азіи. Это послѣднее мнѣніе представляется правильнымъ и яснымъ, менѣе нуждается въ вымышленной линіи (чертѣ), которую кажется желаютъ тѣ, что принимаютъ первое дѣленіе. По этому я прошу тѣхъ, кто разсматривалъ этотъ трудъ, не слишкомъ много вдаваться въ разборъ этихъ дѣленій, такъ какъ это не очень необходимо, но держаться такого, какое на судъ глазъ и ума покажется наиболѣе разумнымъ и одобрительнымъ. Тѣмъ не менѣе я напомню, что похвально держаться авторитета самаго достовѣрнаго».

«Относительно числа земель на свѣтѣ, я не находилъ согласія между космографами потому, что они всѣ имѣли различныя свѣдѣнія, кто болѣе, кто менѣе. По этому я не высказываю тутъ моего мнѣнія. Однако я вездѣ почти на мѣстахъ даже самыхъ незначительныхъ ставилъ букву Р., въ знакъ провинціи, единственно для удобства обозначенія земель и различныхъ народовъ. Но тѣ, кому не нравится такая отмѣтка, пусть разумѣютъ въ лишнихъ, противъ отмѣченныхъ Птоломеемъ, провинціяхъ, извѣстные народы или земли. Если тутъ не помѣщены всѣ тѣ имена провинцій, которыя привелъ Птоломей, и коихъ у него 94, то слѣдуетъ знать, что я не могъ всего этого помѣстить, ни пользоваться его собственными именами, ибо они въ настоящее время измѣнились. Думаю впрочемъ, что подъ другими именами я помѣстилъ всѣ Птоломеевскія названія и еще нѣкоторыя иныя, ему неизвѣстныя. Точно также и относительно окружности (земли), я нахожу различныя соображенія и мнѣнія, не особенно достовѣрныя, такъ какъ они не выведены изъ опыта,— и хотя въ разныя времена плавали нѣкоторые и въ южныхъ и сѣверныхъ частяхъ, тѣхъ не менѣе они не имѣли времени измѣрить или даже собразить эти разстоянія, такъ какъ ихъ плаванія были случайныя и не имѣли этой опредѣленной цѣли. Посему предоставляю Премудрости Господа мѣру Его дѣла, которую Онъ, Единый, знаетъ въ точности».



МАТЕРIАЛЫ ДЛЯ ИСТОРИКО-ГЕОГРАФИЧЕСКАГО АТЛАСА РОССIИ.

КАРТА ЕВРОПЫ 1493 ГОДА.

Fac-simile съ карты Европы, находящейся въ слѣдующемъ сочиненiи: Libri cronicarum cum figuris et imaginibus ab inicio mundi, напечатанномъ въ 1493 г. въ Нюрембергѣ. См: Сбор: Муханова, изд. 2ᵉᵉ стр. X.

MITNACHT
VSLANT
NORWEGA
WILDLAPPEN
GRVNLAND
RVSSIA
IBERNIA
FINLAND
SWEDEN
SCOCIA
GOTLAND
ANGLIA
DACIA
SCHONLANDT
MARE GERMANICVM
OCEANVS GERMANICVS
RVSSIA
LIVONIA
LVNDEA
HOLAND
POMERN
PRVSSIA
FLANDRIA
FRISIA
MARHIA
MARCHIA NOVA
LITTAV
OCCIDENT
GELRIA
WESTVALIA
GERMANIA MAGNA
PICARDIA
BRABANCIA
POLONIA
NORMANDIA
MARCHA
SAXONIA
SLESIA
MOSOVIA
TARTARIA
FRANCIA
GERMANIA MAGNA
ORIENT
BRITANIA
LVSACIA
FRANCONIA
POLONIA
MIXIA
WALACHIA
BVRGVNDIA
BOEMIA
MORAVIA
WVRTZLANT
SWEVIA
TRANSILVANA
SVOVIA
BAVARIA
AVTRIA
VNGARIA
SVEITZER
TVRCHIA
PROVINCIA MASSILIA
LONGOBARDIA
MITAG
ALBANIA

ИЗДАНIЕ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИСIИ.

КАРТОГРАФИЧЕСКОЕ ЗАВЕДЕНIЕ А. ИЛЬИНА ПО ЕКАТ. ПР. Д. № 11-34.



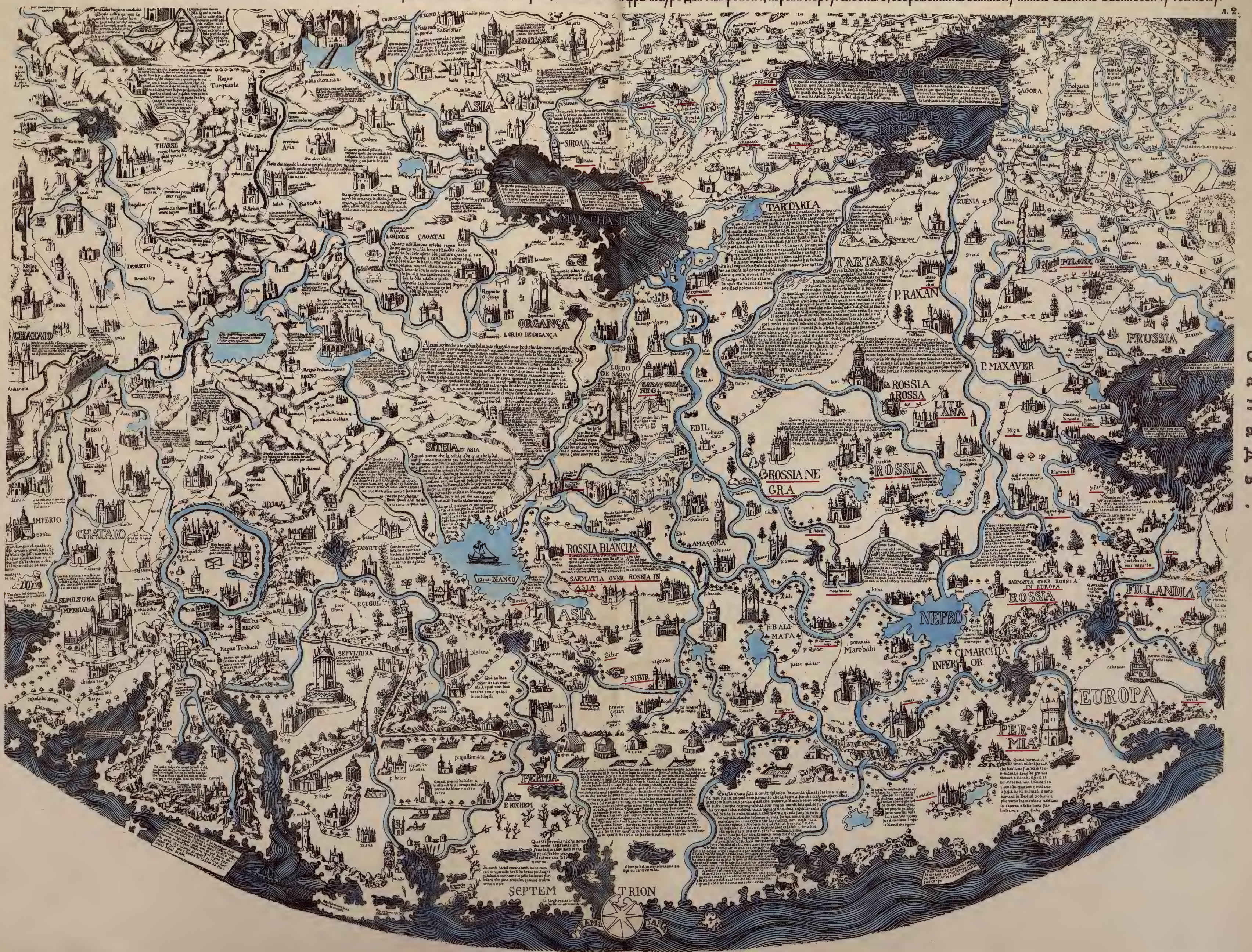
КАРТА ЧАСТИ СВѢТА 1459 ГОДА.

Fac-simile (въ уменьшенномъ видѣ) съ копіи, снятой виконтомъ де Сантаремомъ съ подлинной карты, составленной фра Мауро для Альфонса V, короля Португальскаго, современника великому князю Василію Васильевичу Темному.

Л. 2.

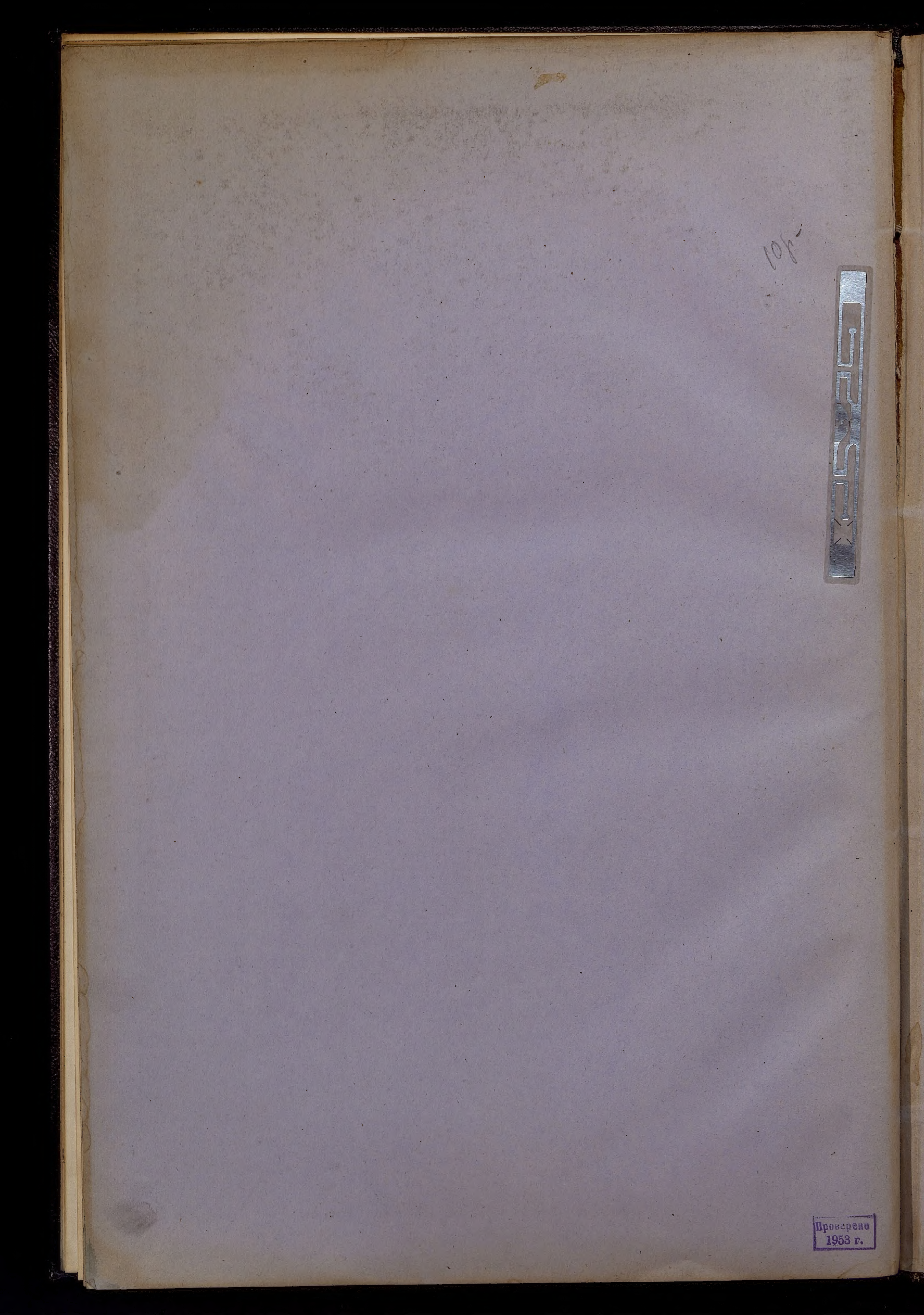
Востокъ.

Западъ.



ИЗДАНІЕ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИСІИ.




Проверено
1953 г.

